

Официален вестник L 182

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 50
12 юли 2007 г.

Съдържание	I	Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително	
		РЕГЛАМЕНТИ	
	★	Регламент (ЕО) № 809/2007 на Съвета от 28 юни 2007 година за изменение на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 по отношение на плаващите мрежи	1
		Регламент (ЕО) № 810/2007 на Комисията от 11 юли 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	3
	★	Регламент (ЕО) № 811/2007 на Комисията от 11 юли 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 917/2004 за определянето на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 797/2004 на Съвета относно мерките за подобряване на общите условия за производство и търговия с пчелни продукти	5
	★	Регламент (ЕО) № 812/2007 на Комисията от 11 юли 2007 година относно откриване и управление на тарифна квота за свинско месо, предоставена на Съединените американски щати	7
		Регламент (ЕО) № 813/2007 на Комисията от 11 юли 2007 година за определяне на коефициент на разпределение за издаване на лицензи, за които са подадени заявления за периода от 2 до 6 юли 2007 година, за внос на захарни продукти по тарифни квоти и преференциални споразумения	15
		ДИРЕКТИВИ	
	★	Директива 2007/43/ЕО на Съвета от 28 юни 2007 година за определяне на минимални правила за защита на пилетата, отглеждани за производство на месо ⁽¹⁾	19
		II	Актове, приети по силата на договорите ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително
		РЕШЕНИЯ	
		Съвет	
		2007/485/ЕО:	
	★	Решение на Съвета от 10 юли 2007 година за упълномощаване на Австрия да сключи споразумение с Швейцария, в което са включени разпоредби за дерогация от член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност	29

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

Комисия

2007/486/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 20 декември 2006 година относно производство съгласно член 65 от Договора за създаване на Европейската общност за въглища и стомана (Дело № COMP/F/39.234 — надбавки за легиращи материали — повторно приемане) (нотифицирано под номер C(2006) 6765) 31

2007/487/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 6 юли 2007 година относно предоставяне на Обединеното кралство на допълнителни дни в морето в подразделение VIIe на ICES (нотифицирано под номер C(2007) 3212) 33

2007/488/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 11 юли 2007 година за предоставяне на освобождавания на Италия съгласно Директива 92/119/ЕИО на Съвета по отношение на превоза на свине, предназначени за клане, по обществени и частни пътища към кланица, намираща се в границите на предпазните зони в провинция Кремона (нотифицирано под номер C(2007) 3314) 34

2007/489/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 11 юли 2007 година относно определяне равнището на финансово участие на Общността в разходите, направени в контекста на спешните мерки, предприети за борба с Нюкасълската болест в Дания през 2005 г. (нотифицирано под номер C(2007) 3315) 36

СПОРАЗУМЕНИЯ

Съвет

- ★ Информация относно датата на влизане в сила на Спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга 37



I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 809/2007 НА СЪВЕТА

от 28 юни 2007 година

за изменение на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 по отношение на плаващите мрежи

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 894/97 на Съвета от 29 април 1997 г. относно установяване на някои технически мерки за опазване на рибните ресурси⁽¹⁾ беше определена рамката за управление на опазването на рибните ресурси чрез технически мерки, като въвежда ограничение на общата максимална дължина на плаващите мрежи до 2,5 километра и забранява да се използват или държат на борда плаващи мрежи за улов на определени видове. Тази забрана се прилага за всеки риболовен кораб на Общността с изключение на тези, които извършват риболовна дейност във водите на Балтийско море, Белти и протока Оресунд.

(2) С Регламент (ЕО) № 812/2004 на Съвета от 26 април 2004 г. за определяне на мерки относно приуловите на представители на разред китообразни в риболовните полета⁽²⁾ бяха установени задължителните условия във връзка с използването на акустични устройства за възпиране и с контрола на приуловите на представители на разред китообразни в определени риболовни полета, които ползват плаващи мрежи.

(3) С Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета от 21 декември 2005 г. за опазване на рибните ресурси посредством технически мерки в района на Балтийско море, Белти и протока Оресунд⁽³⁾ бяха определени ограниченията и условията, приложими за използването на плаващите мрежи в тази регулирана зона.

(4) В посочените регламенти обаче не се дава определение за плаващи мрежи. За да се внесе яснота и да се постигне по-голяма еднородност в реда на извършване на проверките между държавите-членки, е необходимо да се въведе единно определение за плаващи мрежи в тези три акта.

(5) Установяването на определение за плаващи мрежи не разширява обхвата на установените в законодателството на Общността ограничения и условия за използване на тези мрежи.

(6) Регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 следва съответно да бъдат изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 11 от Регламент (ЕО) № 894/97 се заменя със следния текст:

„Член 11

1. „Плаваща мрежа“ означава: всяка хрилна мрежа, която се държи на повърхността на морето или на известно разстояние под тази повърхност с помощта на плаващи механизми и която плава по течението свободно или с кораба, към който може да е прикрепена. Тя може да бъде снабдена с механизми за стабилизиране на мрежата или ограничаване на отклонението ѝ.

⁽¹⁾ ОВ L 132, 23.5.1997 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1239/98 (ОВ L 171, 17.6.1998 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 150, 30.4.2004 г., стр. 12.

⁽³⁾ ОВ L 349, 31.12.2005 г., стр. 1.

2. Забранява се на риболовните кораби да държат на борда си или да упражняват риболовни дейности с една или с няколко плаващи хрилни мрежи, чиято дължина поотделно или сумарно превишава 2,5 километра.“.

Член 2

В Регламент (ЕО) № 812/2004 се добавя следният член:

„Член 1а

Определение

„Плаваща мрежа“ означава: всяка хрилна мрежа, която се държи на повърхността на морето или на известно разстояние под тази повърхност с помощта на плаващи механизми, и която плава по течението свободно или с кораба, към който може да е прикрепена. Тя може да бъде снабдена с механизми за стабилизиране на мрежата или ограничаване на отклонението ѝ.“.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 28 юни 2007 година.

Член 3

В член 2 от Регламент (ЕО) № 2187/2005 се добавя следната буква:

„о) „плаваща мрежа“: всяка хрилна мрежа, която се държи на повърхността на морето или на известно разстояние под тази повърхност с помощта на плаващи механизми и която плава по течението свободно или с кораба, към който може да е прикрепена. Тя може да бъде снабдена с механизми за стабилизиране на мрежата или ограничаване на отклонението ѝ.“.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Съвета
Председател
S. GABRIEL

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 810/2007 НА КОМИСИЯТА**от 11 юли 2007 година****за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно правилата за прилагане на режима за внос на плодове и зеленчуци ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 3223/94 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

- (2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 3223/94, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 12 юли 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 юли 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 756/2007 (ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 41).

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 11 юли 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MK	48,1
	TR	83,4
	XS	23,6
	ZZ	51,7
0707 00 05	JO	151,2
	TR	115,8
	ZZ	133,5
0709 90 70	TR	86,4
	ZZ	86,4
0805 50 10	AR	55,2
	UY	51,0
	ZA	56,7
	ZZ	54,3
0808 10 80	AR	86,2
	BR	88,2
	CL	89,9
	CN	99,5
	NZ	101,4
	US	103,8
	UY	59,1
	ZA	89,6
	ZZ	89,7
0808 20 50	AR	76,7
	CL	84,4
	CN	59,8
	NZ	99,0
	ZA	103,7
	ZZ	84,7
0809 10 00	TR	199,7
	ZZ	199,7
0809 20 95	TR	283,7
	US	481,7
	ZZ	382,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	129,4
	ZZ	129,4
0809 40 05	IL	124,1
	ZZ	124,1

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 811/2007 НА КОМИСИЯТА**от 11 юли 2007 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 917/2004 за определянето на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 797/2004 на Съвета относно мерките за подобряване на общите условия за производство и търговия с пчелни продукти**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 797/2004 на Съвета от 26 април 2004 г. относно мерките за подобряване на общите условия за производство и търговия с пчелни продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) За да се избегне каквато и да била неяснота, следва точно да се установи в член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 917/2004 на Комисията ⁽²⁾, че мерките, предвидени в програмите в областта на пчеларството, е необходимо да бъдат предприети преди края на годината, към която се отнасят.
- (2) Възможността за промяна на финансовите лимити за всяка мярка на дадена програма в областта на пчеларството в рамките на съответната година, без да се налага одобрение на тази промяна по процедурата, предвидена в член 5 от Регламент (ЕО) № 797/2004, е понастоящем ограничена до максимум 20 % от тези лимити.
- (3) Този таван от 20 % се оказва твърде ограничаващ от административна гледна точка както за държавите-членки, така и за Комисията. Следователно е уместно той да бъде премахнат.
- (4) С цел постигане на опростяване, адаптирането на действията, предвидени в програмите в областта на пчеларството за съответната година, трябва да се извършва по-гъвкаво, а така също ограниченията, касаещи евентуално ново преразпределение на средствата за видовете мерки в рамките на отпуснатия на всяка държава-членка бюджет, трябва следователно да отпаднат.
- (5) Би следвало да се предвиди изискване адаптирането на действията на програмите в областта на пчеларството да бъдат съобщавани на Комисията веднага щом за някои действия това не е било направено в първоначално обявената тригодишна програма.
- (6) Следователно Регламент (ЕО) № 917/2004 следва да бъде изменен.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по птиче месо и яйца,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 917/2004 се изменя, както следва:

1) Член 2 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 втора алинея се премахва;

б) в параграф 3 първото изречение се заменя със следния текст:

„Мерките на програмите в областта на пчеларството, предвидени за всяка отделна година от тригодишния период, трябва да бъдат изцяло предприети преди 31 август на финансовата година, към която се отнасят.“

2) Член 6 се заменя със следното:

„Член 6

Мерките на програмите в областта на пчеларството могат да бъдат адаптирани в рамките на една финансова година, без това да нарушава съответствието им с член 2 от Регламент (ЕО) № 797/2004. Финансовите лимити на всяка от гореспоменатите мерки могат да бъдат изменени в степен, в която общият таван на прогнозите за годишни разходи не е надхвърлен и участието на Общността във финансирането на програмите в областта на пчеларството не надвишава 50 % от разходите за сметка на съответната държава-членка.

Съответната държава-членка съобщава на Комисията всеки проект за адаптиране на действията в рамките на една финансова година по силата на първа алинея веднага щом някое действие не е било първоначално предвидено и обявено в тригодишната програма. При липса на възражение от страна на Комисията, предвиденото адаптиране влиза в сила на първия ден от втория месец след гореспоменатото съобщение.

В срок до два месеца след приключване на всяка финансова година държавите-членки предоставят на Комисията обобщена справка за изпълнението на разходите по вид действие.“

3) Член 7 се премахва.

⁽¹⁾ ОВ L 125, 28.4.2004 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 163, 30.4.2004 г., стр. 83. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 юли 2007 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 812/2007 НА КОМИСИЯТА**от 11 юли 2007 година****относно откриване и управление на тарифна квота за свинско месо, предоставена на Съединените американски щати**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2759/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на свинско месо ⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението, сключено под формата на размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати, в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г., относно модификацията на концесиите в таблиците на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в хода на тяхното присъединяване към Европейския съюз ⁽²⁾, одобрено с Решение 2006/333/ЕО на Съвета ⁽³⁾, предвижда откриването на специална вносна тарифна квота от 4 722 тона свинско месо, предоставена на Съединените американски щати.
- (2) Регламент (ЕО) № 1233/2006 на Комисията от 16 август 2006 г. относно откриване и управление на вносна тарифна квота за свинско месо, разпределена за Съединените американски щати ⁽⁴⁾, следва да бъде съществено изменен. Регламент (ЕО) № 1233/2006 следва да бъде отменен и да бъде заменен с нов регламент.
- (3) Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти ⁽⁵⁾ и на Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на

тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос ⁽⁶⁾, следва да се прилагат, ако не се предвиждат други разпоредби с настоящия регламент.

- (4) С цел осигуряване на редовен внос квотният период от 1 юли до 30 юни на следващата година следва да бъде разделен на няколко подпериода. При всички случаи Регламент (ЕО) № 1301/2006 ограничава срока на валидност на лицензиите до последния ден от периода на тарифната квота.
- (5) Управлението на тарифните квоти следва да се осигури с лицензии за внос. За тази цел следва да се определят правилата за подаване на заявления, както и да се уточни информацията, която трябва да присъства в заявленията и лицензиите.
- (6) С оглед на опасността от спекулации, присъщи на този режим в сектора на свинското месо, следва да се определят точни условия за достъпа на операторите до режима на тарифните квоти.
- (7) За да се осигури целесъобразно управление на тарифните квоти, следва да се фиксира размерът на гаранцията за вносните лицензии на 20 еуро за 100 кг.
- (8) В интерес на операторите следва да се предвиди определянето от Комисията на незаявените количества, които ще бъдат добавени към следващия квотен подпериод, съгласно член 7, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1301/2006.
- (9) Достъпът до тарифната квота следва да подлежи на представяне на сертификат за произход, издаден от органите на Съединените американски щати в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета относно създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽⁷⁾.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по свинското месо,

⁽¹⁾ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

⁽²⁾ ОВ L 124, 11.5.2006 г., стр. 15.

⁽³⁾ ОВ L 124, 11.5.2006 г., стр. 13.

⁽⁴⁾ ОВ L 225, 17.8.2006 г., стр. 14.

⁽⁵⁾ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

⁽⁶⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 289/2007 (ОВ L 78, 17.3.2007 г., стр. 17).

⁽⁷⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 214/2007 (ОВ L 62, 1.3.2007 г., стр. 6).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Открива се на годишна основа тарифна квота за внос на 4 722 тона продукти от сектора на свинското месо с произход от Съединените американски щати за периода от 1 юли до 30 юни на следващата година.

Квотата е с пореден номер 09.4170.

2. Кодовете по КН на продуктите, които се ползват от посочената в параграф 1 квота, и приложимото мито са определени в приложение I.

Член 2

Прилагат се разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000 и на Регламент (ЕО) № 1301/2006, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго.

Член 3

Определеното количество за годишния квотен период е разпределено на четири подпериода, както следва:

- а) 25 % от 1 юли до 30 септември;
- б) 25 % от 1 октомври до 31 декември;
- в) 25 % от 1 януари до 31 март;
- г) 25 % от 1 април до 30 юни.

Член 4

1. За прилагането на член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 заявителят на лицензия за внос предоставя доказателство при подаване на първото си заявление за даден годишен квотен период, че е внесъл или изнесъл не по-малко от 50 тона от продуктите, посочени в член 1 от Регламент (ЕО) № 2759/75, през всеки от двата посочени в същия член 5 периода.

2. Заявлението за лицензия може да посочва няколко продукта с различни кодове по КН и с произход от Съединените американски щати. В този случай всички кодове по КН и техните описания се записват, съответно, в клетки 15 и 16 на заявлението за лицензия и в лицензията.

Заявлението за лицензия следва да се отнася за минимално количество от 20 тона и за максимално количество до 20 % от наличното количество за съответния подпериод.

3. Лицензиите задължават да се извърши внос от Съединените американски щати.

4. Заявлението за лицензия и лицензията съдържат:

- а) в клетка 8 — страната на произход и вписването „Да“ се отбелязва с X;
- б) в клетка 20 — едно от вписванията, изредени в приложение II, част А.

Лицензията съдържа в клетка 24 едно от вписванията, изредени в приложение II, част Б.

Член 5

1. Заявлението за лицензия се подава само през първите седем дни на месеца, предхождащ всеки подпериод, определен в член 3.

2. Гаранция от 20 еуро на 100 кг се внася при подаване на заявление за лицензия.

3. Държавите-членки съобщават на Комисията, най-късно на третия работен ден след последния ден на периода за подаване на заявленията, изразените в килограми заявени общи количества.

4. Лицензиите се издават от седмия работен ден и най-късно до единадесетия работен ден след изтичане на посочения в параграф 3 период за уведомяване.

5. При необходимост Комисията изчислява количествата, за които не са подадени заявления и които се добавят автоматично към количеството, определено за следващия квотен подпериод.

Член 6

1. Чрез дерогация от член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1301/2006 държавите-членки съобщават на Комисията преди изтичане на първия месец от всеки квотен подпериод посочените в член 11, параграф 1, буква б) от същия регламент общи количества в килограми, за които са издадени лицензии.

2. Преди края на четвъртия месец след изтичане на всеки годишен квотен период държавите-членки съобщават на Комисията количествата в килограми, действително пуснати в свободно обращение в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент през съответния период.

3. Чрез дерогация от член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1301/2006 държавите-членки съобщават на Комисията количествата в килограми, за които има неизползвани или частично използвани лицензии за внос, първоначално в момента на подаване на заявления за последния подпериод, и впоследствие — преди края на четвъртия месец след всеки годишен период.

Член 7

1. Чрез дерогация от член 23 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 срокът на валидност на лицензиите за внос е сто и петдесет дни, считано от първия ден на подпериода, за който са били издадени.

2. Без да се засягат разпоредбите на член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, прехвърлянето на произтичащите от лицензиите права се ограничава до правоприменици, които отговарят на условията за допустимост, посочени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 и в член 4, параграф 1 от настоящия регламент.

Член 8

Пускането в свободно обращение подлежи на представяне на сертификата за произход, издаден от компетентните органи на

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 юли 2007 година.

Съединените американски щати в съответствие с членове от 55 до 65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93. Произходът на обхванатите от настоящия регламент продукти се определя в съответствие с правилата на Общността, които са в сила.

Член 9

Регламент (ЕО) № 1233/2006 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се тълкуват като позовавания на настоящия регламент и следва да се разбират съобразно таблицата на съответствията в приложение III.

Член 10

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Пореден номер	Код по КН	Описание на продукта	Приложимо мито	Общо количество в тонове (тегло на продукта)
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Пресни, охладени или замразени рибици и шунка, обезкостени	250 EUR/t	4 722

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЧАСТ А

Вписвания, посочени в член 4, параграф 4, първа алинея, буква б)

на български език:	Регламент (ЕО) № 812/2007.
на испански език:	Reglamento (CE) nº 812/2007.
на чешки език:	Nařízení (ES) č. 812/2007.
на датски език:	Forordning (EF) nr. 812/2007.
на немски език:	Verordnung (EG) Nr. 812/2007.
на естонски език:	Määrus (EÜ) nr 812/2007.
на гръцки език:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 812/2007.
на английски език:	Regulation (EC) No 812/2007.
на френски език:	Règlement (CE) nº 812/2007.
на италиански език:	Regolamento (CE) n. 812/2007.
на латвийски език:	Regula (EK) Nr. 812/2007.
на литовски език:	Reglamentas (EB) Nr. 812/2007.
на унгарски език:	812/2007/EK rendelet.
на малтийски език:	Ir-Regolament (KE) Nru 812/2007.
на нидерландски език:	Verordening (EG) nr. 812/2007.
на полски език:	Rozporządzenie (WE) nr 812/2007.
на португалски език:	Regulamento (CE) n.º 812/2007.
на румънски език:	Regulamentul (CE) nr. 812/2007.
на словашки език:	Nariadenie (ES) č. 812/2007.
на словенски език:	Uredba (ES) št. 812/2007.
на фински език:	Asetus (EY) No: 812/2007.
на шведски език:	Förordning (EG) nr 812/2007.

ЧАСТ Б

Вписвания, посочени в член 4, параграф 4, втора алинея

на български език:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 812/2007.
на испански език:	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 812/2007.
на чешки език:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 812/2007.
на датски език:	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 812/2007.
на немски език:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 812/2007.
на естонски език:	ühise tollitariifistiku maksimumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 812/2007.
на гръцки език:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 812/2007.
на английски език:	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 812/2007.
на френски език:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 812/2007.
на италиански език:	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 812/2007.
на латвийски език:	Regulā (EK) Nr. 812/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
на литовски език:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 812/2007.
на унгарски език:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 812/2007/EK rendelet szerint.
на малтийски език:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 812/2007.
на нидерландски език:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 812/2007.
на полски език:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 812/2007.
на португалски език:	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 812/2007.
на румънски език:	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 812/2007.
на словашки език:	Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 812/2007.
на словенски език:	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 812/2007.
на фински език:	Asetuksessa (EY) N:o 812/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
на шведски език:	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 812/2007.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Таблица на съответствията

Регламент (ЕО) № 1233/2006	Настоящ регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 3
Член 3	—
Член 4, параграф 1, буква а)	Член 4, параграф 1
Член 4, параграф 1, буква б)	Член 4, параграф 2, първа алинея
Член 4, параграф 1, буква в)	Член 4, параграф 2, втора алинея
Член 4, параграф 1, буква г)	Член 4, параграф 3
Член 4, параграф 1, буква д)	Член 4, параграф 3
Член 4, параграф 1, буква е)	Член 4, параграф 3
Член 4, параграф 2	—
Член 5, параграф 1, първа алинея	Член 5, параграф 1
Член 5, параграф 1, втора алинея	—
Член 5, параграф 2	—
Член 5, параграф 3	Член 5, параграф 2
Член 5, параграф 4, първа алинея	Член 5, параграф 3
Член 5, параграф 4, втора алинея	—
Член 5, параграф 5	—
Член 5, параграф 6	—
Член 5, параграф 7	—
Член 5, параграф 8, първа алинея	Член 5, параграф 4
Член 5, параграф 9	—
Член 5, параграф 10	Член 6, параграф 2
Член 6, параграф 1, първа алинея	Член 7, параграф 1
Член 6, параграф 1, втора алинея	—
Член 6, параграф 2	—
Член 7	Член 8
Член 8, първа алинея	Член 2
Член 8, втора алинея	—

Регламент (ЕО) № 1233/2006	Настоящ регламент
Член 9	Член 10
Приложение I	Приложение I
Приложение II	Приложение II, част А
Приложение III	Приложение II, част Б
Приложение IV	—
Приложение V	—
Приложение VI	—

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 813/2007 НА КОМИСИЯТА**от 11 юли 2007 година****за определяне на коефициент на разпределение за издаване на лицензии, за които са подадени заявления за периода от 2 до 6 юли 2007 година, за внос на захарни продукти по тарифни квоти и преференциални споразумения**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазарите в сектора на захарта ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 950/2006 на Комисията от 28 юни 2006 г. относно установяване на подробни правила за прилагането през 2006/2007, 2007/2008 и 2008/2009 пазарни години на вноса и рафинирането на захарни продукти по някои тарифни квоти и преференциални споразумения ⁽²⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) На компетентния орган бяха подавани заявления за лицензии за внос през седмицата от 2 до 6 юли 2007 година, в съответствие с Регламент (ЕО) № 950/2006 или Регламент (ЕО) № 1832/2006 на Комисията от 13 декември 2006 г. за установяване на преходни мерки в сектора на захарните продукти поради присъединяването

на България и Румъния ⁽³⁾ за общо количество, равно или надвишаващо наличното количество за пореден номер 09.4343 (2006—2007).

- (2) При тези обстоятелства Комисията определя коефициент на разпределение с цел издаване на лицензии пропорционално на наличното количество и информира държавите-членки, че съответният лимит е достигнат,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За заявления за лицензии за внос, подадени от 2 до 6 юли 2007 година по силата на член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 950/2006 или член 5 от Регламент (ЕО) № 1832/2006, лицензии се издават в рамките на количествата, посочени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 юли 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2006/2006 (ОВ L 379, 28.12.2006 г., стр. 95).

⁽³⁾ ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 8.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Преференциална захар от АКТЬ-Индия
Дял IV от Регламент (ЕО) № 950/2006
2006/2007 пазарна година

Пореден номер	Страна	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 2.7.2007-6.7.2007	Лимит
09.4331	Барбадос	100	
09.4332	Белиз	100	
09.4333	Кот д'Ивоар	0	Достигнат
09.4334	Република Конго	0	Достигнат
09.4335	Фиджи	100	
09.4336	Гвиана	100	
09.4337	Индия	0	Достигнат
09.4338	Ямайка	100	
09.4339	Кения	0	Достигнат
09.4340	Мадагаскар	0	Достигнат
09.4341	Малави	100	
09.4342	Мавриций	100	
09.4343	Мозамбик	100	Достигнат
09.4344	Сейнт Китс и Нейвис	—	
09.4345	Суринам	—	
09.4346	Суазиленд	100	
09.4347	Танзания	0	Достигнат
09.4348	Тринидад и Тобаго	0	Достигнат
09.4349	Уганда	—	
09.4350	Замбия	100	
09.4351	Зимбабве	100	

Преференциална захар от АКТЬ-Индия
Дял IV от Регламент (ЕО) № 950/2006
2007/2008 пазарна година

Пореден номер	Страна	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 2.7.2007-6.7.2007	Лимит
09.4331	Барбадос	100	
09.4332	Белиз	100	
09.4333	Кот д'Ивоар	100	
09.4334	Република Конго	100	
09.4335	Фиджи	100	
09.4336	Гвиана	100	

Пореден номер	Страна	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 2.7.2007-6.7.2007	Лимит
09.4337	Индия	0	Достигнат
09.4338	Ямайка	100	
09.4339	Кения	100	
09.4340	Мадагаскар	100	
09.4341	Малави	100	
09.4342	Мавриций	100	
09.4343	Мозамбик	100	
09.4344	Сейнт Китс и Нейвис	—	
09.4345	Суринам	—	
09.4346	Суазиленд	100	
09.4347	Танзания	100	
09.4348	Тринидад и Тобаго	100	
09.4349	Уганда	—	
09.4350	Замбия	100	
09.4351	Зимбабве	100	

Допълнителна захар

Дял V от Регламент (ЕО) № 950/2006

2006/2007 пазарна година

Пореден номер	Страна	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 2.7.2007-6.7.2007	Лимит
09.4315	Индия	100	
09.4316	Страни, подписали Протокола АКТЬ	100	

Захар от концесии по план СХL

Дял VI от Регламент (ЕО) № 950/2006

2006/2007 пазарна година

Пореден номер	Страна	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 2.7.2007-6.7.2007	Лимит
09.4317	Австралия	0	Достигнат
09.4318	Бразилия	0	Достигнат
09.4319	Куба	0	Достигнат
09.4320	Други трети страни	0	Достигнат

Захар от Балканите
Дял VII от Регламент (ЕО) № 950/2006
2006/2007 пазарна година

Пореден номер	Страна	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 2.7.2007-6.7.2007	Лимит
09.4324	Албания	100	Достигнат
09.4325	Босна и Херцеговина	0	
09.4326	Сърбия, Черна гора и Косово	100	
09.4327	Бивша югославска република Македония	100	
09.4328	Хърватска	100	

Захар от извънреден и индустриален внос
Дял VIII от Регламент (ЕО) № 950/2006
2006/2007 пазарна година

Пореден номер	Тип	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 2.7.2007-6.7.2007	Лимит
09.4380	Извънреден внос	—	
09.4390	Индустриален внос	100	

Внос на захар по преходните тарифни квоти, отворени за България и Румъния
Глава 1, раздел 2 от Регламент (ЕО) № 1832/2006
2006/2007 пазарна година

Пореден номер	Тип	Процент на количество от исканото, което да бъде отпуснато за седмицата от 2.7.2007-6.7.2007	Лимит
09.4365	България	0	Достигнат
09.4366	Румъния	0	Достигнат

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2007/43/ЕО НА СЪВЕТА

от 28 юни 2007 година

за определяне на минимални правила за защита на пилетата, отглеждани за производство на месо

(Текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽²⁾,

след консултации с Комитета на регионите,

като има предвид, че:

(1) Протоколът относно закрилата и хуманното отношение към животните, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, изисква при изработване и осъществяване на селскостопанските политики Общността и държавите-членки да зачитат изцяло изискванията за хуманно отношение към животните, като същевременно спазват законовите или административните разпоредби и обичаите в държавите-членки, свързани по-специално с религиозни обреди, културни традиции и регионално наследство.

(2) Директива 98/58/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. относно защитата на животни, отглеждани за селскостопански цели ⁽³⁾, създадена въз основа на Европейската конвенция за защита на животните, отглеждани за селскостопански цели ⁽⁴⁾ (наричана по-долу „конвенцията“) определя минимални стандарти за защита на животните, отглеждани за селскостопански цели, които включват осигуряването на помещения, храна, вода и грижи, които да съответстват на физиологичните и етологичните нужди на животните.

(3) Общността е страна по конвенцията, в рамките на която беше приета специфична препоръка относно домашните птици (*Gallus gallus*), която включва допълнителни разпоредби за птиците, отглеждани за производство на месо.

(4) В доклада на Научния комитет по здравето на животните и хуманното отношение към тях от 21 март 2000 г. относно хуманното отношение към пилетата, отглеждани за производство на месо (бройлери), беше направено заключение, че бързият темп на нарастване на породите пилета, използвани понастоящем за тази цел, не е придружен от задоволително ниво на здраве и благосъстояние и че отрицателните последици от високите стойности на гъстота на отглеждане са по-слабо изразени в сгради, където се поддържат добри вътрешни климатични условия.

(5) След получаване на съответните становища от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) ще бъдат приети специални разпоредби за незастанлите площи, с цел свеждане до минимум на влиянието на генетичните параметри или включване на показатели за благосъстояние, освен този за дерматит на възглавничката на стъпалото.

(6) Необходимо е да се определят правила на общностно равнище за защита на пилетата, отглеждани за производство на месо, за да се избегне неолоялната конкуренция, която може да повлияе върху нормалното функциониране на организацията на общия пазар в този сектор, както и за да се осигури рационално развитие на сектора.

(7) В съответствие с принципа на пропорционалността за постигането на основната цел за въвеждане на подобрения в благосъстоянието на животните при интензивното отглеждане на пилета е необходимо и уместно да бъдат определени минимални правила за защита на пилетата, отглеждани за производство на месо. Настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на преследваните цели в съответствие с член 5, трети параграф от Договора.

⁽¹⁾ Становище от 14 февруари 2006 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Становище от 26 октомври 2005 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ L 221, 8.8.1998 г., стр. 23. Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ОВ L 323, 17.11.1978 г., стр. 14. Конвенция, изменена с Протокол за изменение (ОВ L 395, 31.12.1992 г., стр. 22).

(8) Правилата следва да бъдат насочени към проблемите на благосъстоянието при системите за интензивно отглеждане. За да се избегне прилагането на непропорционални мерки при отглеждането на малък брой пилета следва да бъде определен минимален праг за прилагането на настоящата директива.

- (9) Важно е хората, които се грижат за пилетата, да разбират съответните изисквания за благосъстоянието на животните и да получават подходящо обучение, за да изпълняват своите задачи, или да са придобили опит, съответстващ на такова обучение.
- (10) При определянето на правила за защитата на пилета, отглеждани за производство на месо, следва да се поддържа баланс между различните въпроси, които трябва да бъдат взети предвид във връзка със здравето и благосъстоянието на животните, икономическите и социалните съображения и въздействието върху околната среда.
- (11) Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за консумация от човека⁽¹⁾ и Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните⁽²⁾ вече определят рамката за официален контрол, включително спазването на някои правила за хуманно отношение към животните. Освен това Регламент (ЕО) № 882/2004 предвижда, че държавите-членки следва да представят годишни доклади за изпълнението на многогодишните национални планове за контрол, включващи резултатите от проведения контрол и извършените проверки. За тази цел се предвижда финансова подкрепа в посочените регламенти и в Решение 90/424/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно разходите във ветеринарната област⁽³⁾.
- (12) Вече съществуват редица доброволни режими в различните държави-членки за етикетиране на пилешко месо в съответствие със стандартите за благосъстояние на животните и други параметри.
- (13) В светлината на придобития опит при прилагането на такива доброволни режими за етикетиране е уместно Комисията да представи доклад за възможностите за въвеждане на специален хармонизиран задължителен режим на етикетиране на общностно равнище за пилешко месо, месни продукти и месни заготовки, въз основа на спазване на стандартите за добро състояние на животните, включително за възможните социално-икономически последици, за въздействието върху икономическите партньори на Общността и за съответствието на такъв режим на етикетиране с правилата на Световната търговска организация.
- (14) Целесъобразно е Комисията да представи доклад, основан на нови научни доказателства, като вземе предвид по-

задълбочени научни изследвания и практически опит, за да се подобри още повече благосъстоянието на пилетата, отглеждани за производство на месо, включително родителската група на такива пилета, по-специално по отношение на областите, които не попадат в обхвата на настоящата директива. Този доклад следва да разгледа конкретно възможностите за въвеждане на прагове на показателите за условията, водещи до лошо състояние, установени по време на *post-mortem* проверките и за влиянието на генетичните параметри върху забелязаните пропуски, водещи до лошо състояние на пилетата, отглеждани за производство на месо.

- (15) Държавите-членки следва да предвидят правила за санкциите, приложими към нарушенията на разпоредбите на настоящата директива, и да гарантират тяхното изпълнение. Тези санкции следва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи.
- (16) В съответствие с параграф 34 от Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество⁽⁴⁾ Съветът следва да насърчава държавите-членки да разработят, за себе си и в интерес на Общността, свои собствени таблици, които да илюстрират колкото е възможно по-добре съответствието между настоящата директива и мерките за транспонирането ѝ, и да ги публикуват.
- (17) Мерките, необходими за прилагането на настоящата директива, следва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията⁽⁵⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Предмет и обхват

1. Настоящата директива се прилага за пилета, отглеждани за производство на месо.

Директивата не се прилага за:

- а) стопанства с по-малко от 500 пилета;
- б) стопанства с пилета само за развъждане;
- в) люпилни;
- г) екстензивно закрито отглеждане и отглеждане по свободен начин на пилета, посочени в букви б), в), г) и д) от приложение IV към Регламент (ЕИО) № 1538/91 на Комисията от 5 юни 1991 г. за въвеждане на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1906/90 относно определени стандарти за търговията с птиче месо⁽⁶⁾; и

⁽¹⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 206. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета.

⁽³⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 19. Решение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 1791/2006.

⁽⁴⁾ ОВ C 321, 31.12.2003 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

⁽⁶⁾ ОВ L 143, 7.6.1991 г., стр. 11. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2029/2006 (ОВ L 414, 30.12.2006 г., стр. 29).

д) биологично отглеждани пилета в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета от 24 юни 1991 г. относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означаване върху земеделските продукти и храни ⁽¹⁾.

2. Директивата се прилага за стадата за отглеждане в стопанства, които имат стада и за размножаване, и за отглеждане.

Държавите-членки са свободни да предприемат по-строги мерки в областта, уредена с настоящата директива.

Собственикът или гледачът на животните носят основната отговорност за благосъстоянието на животните.

Член 2

Определения

1. За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- а) „собственик“ означава физическо или юридическо лице, притежаващо стопанство, в което се отглеждат пилетата;
- б) „гледач“ означава всяко физическо или юридическо лице, което отговаря или се грижи за пилетата по силата на договор или на закон, независимо дали на постоянен или на временен принцип;
- в) „компетентен орган“ означава централният орган на държава-членка, компетентен по прилагането на хуманното отношение към животните и извършването на ветеринарни и зоотехнически проверки или всеки друг орган, на който са били предоставени такива правомощия на регионално, местно или друго равнище;
- г) „официален ветеринарен лекар“ означава ветеринарен лекар с необходимия ценз по смисъла на приложение I, раздел III, глава IV, част А от Регламент (ЕО) № 854/2004, за да действа в това си качество, който е назначен от компетентния орган;
- д) „пиле“ означава животно от вида *Gallus gallus*, отглеждано за производство на месо;
- е) „стопанство“ означава място на производство, където се отглеждат пилетата;
- ж) „птичарник“ означава сграда в стопанство, в която се отглеждат групи птици;
- з) „използваема площ“ означава застлана площ, достъпна за пилетата по всяко време;

и) „гъстота на отглеждане“ означава общото живо тегло пилета на квадратен метър от използваемата площ, които са в птичарника по едно и също време;

й) „група“ означава група пилета, които са поставени в един птичарник на стопанството и се намират в този птичарник по едно и също време;

к) „дневен процент на смъртност“ означава броят пилета, които са умрели в птичарника в един и същи ден, включително тези, които са били умъртвени поради заболяване или по други причини, разделен на общия брой пилета в птичарника в същия ден, умножен по 100;

л) „натрупан дневен процент на смъртност“ означава сумата от дневните проценти на смъртност.

2. Определението за „използваема площ“ в параграф 1, буква з) по отношение на незастланите площи може да бъде допълнено в съответствие с процедурата, посочена в член 11, в зависимост от резултатите от научното становище на Европейския орган за безопасност на храните относно въздействието на незастланите площи върху доброто състояние на пилетата.

Член 3

Изисквания за отглеждане на пилетата

1. Държавите-членки гарантират, че:

- а) всички птичарници отговарят на изискванията, определени в приложение I;
- б) необходимите инспекции, мониторинг и последващ контрол, включително тези, предвидени в приложение III, се извършват от компетентния орган или от официалния ветеринарен лекар.

2. Държавите-членки следят максималната гъстота на отглеждане в стопанството или птичарника на стопанството в никакъв случай да не надхвърля 33 kg/m^2 .

3. Чрез дерогация от параграф 2 държавите-членки могат да предвидят пилетата да се отглеждат при по-голяма гъстота на отглеждане, при условие че собственикът или гледачът е изпълнил освен изискванията, посочени в приложение I, и изискванията, посочени в приложение II.

4. Държавите-членки следят, когато се разрешава дерогация по параграф 3, максималната гъстота на отглеждане в стопанството или птичарника на стопанството в никакъв случай да не надхвърля 39 kg/m^2 .

⁽¹⁾ ОВ L 198, 22.7.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 394/2007 на Комисията (ОВ L 98, 13.4.2007 г., стр. 3).

5. Когато са изпълнени критериите, посочени в приложение V, държавите-членки могат да разрешат максималната гъстота на отглеждане, посочена в параграф 4, да бъде надхвърлена с не повече от 3 kg/m².

Член 4

Обучение и насоки за лицата, които се занимават с пилета

1. Държавите-членки гарантират, че гледачите, които са физически лица, получават достатъчно обучение, за да изпълняват задачите си, и че са осигурени подходящи образователни курсове.

2. Образователните курсове, посочени в параграф 1, следва да са насочени към проблемите на благосъстоянието, и по-специално към въпросите, посочени в приложение IV.

3. Държавите-членки гарантират, че е създадена система за контрол и одобряване на образователните курсове. Гледачите на пилета следва да притежават удостоверение, признато от компетентния орган на държавата-членка и удостоверяващо завършването на такъв образователен курс или придобиването на опит, съответстващ на такова обучение.

4. Държавите-членки могат да признаят опит, придобит преди 30 юни 2010 г., като съответстващ на участието в такива образователни курсове и да издадат сертификат, удостоверяващ това съответствие.

5. Държавите-членки могат да предвидят, че разпоредбите, посочени в параграфи от 1 до 4, се прилагат и за собствениците.

6. Собственикът или гледачът предоставят указания и насоки относно съответните изисквания за хуманно отношение към животните, включително и тези, отнасящи се до практикуваните в стопанствата методи на умъртвяване, на лицата, които са наети или ангажирани от тях, за да се грижат за пилетата или да ги улавят и товарят.

Член 5

Етикетирание на птиче месо

Не по-късно от 31 декември 2009 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за възможностите за въвеждане на специален хармонизиран задължителен режим на етикетирание за пилешкото месо, месните продукти и заготовките, основаващ се на изпълнението на стандартите за хуманно отношение към животните.

Този доклад взема предвид вероятните социално-икономически последици, въздействието върху икономическите партньори на Общността и съответствието на такъв режим на етикетирание с правилата на Световната търговска организация.

Докладът се придружава от подходящи законодателни предложения, които вземат предвид посочените съображения и придобития от държавите-членки опит при прилагането на доброволните режими на етикетирание.

Член 6

Доклад от Комисията до Европейския парламент и до Съвета

1. Въз основа на научно становище на Европейския орган за безопасност на храните Комисията представя пред Европейския парламент и пред Съвета, не по-късно от 31 декември 2010 г., доклад относно влиянието на генетичните параметри върху установените пропуски, водещи до лошо състояние на пилетата. Докладът може да бъде придружен от подходящи законодателни предложения, ако е необходимо.

2. Държавите-членки представят на Комисията резултатите от събраните данни въз основа на мониторинга на представителна извадка от групи, заклани през период, не по-малък от една година. За да се позволи осъществяването на съответния анализ, изискванията относно извадката и данните, посочени в приложение III, следва да са научно обосновани, обективни и сравними, и да са определени в съответствие с процедурата, посочена в член 11.

Държавите-членки може да се нуждаят от финансовото участие на Общността за събирането на данните за целите на настоящата директива.

3. Въз основа на наличните данни и като вземе предвид новите научни доказателства, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета не по-късно от 30 юни 2012 г. доклад за прилагането на настоящата директива и нейното въздействие върху благосъстоянието на пилетата, както и за разработката на показатели за благосъстояние. Този доклад отчита различните условия и методи на производство. Той също отчита социално-икономическите и административните последици от настоящата директива, включително регионалните аспекти.

Член 7

Инспекции

1. Компетентният орган провежда инспекции без дискриминация, за да провери съответствието с изискванията на настоящата директива.

Такива инспекции следва да се провеждат в подходящо съотношение към броя животни, отглеждани във всяка държава-членка, в съответствие със съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 882/2004, и могат да бъдат провеждани едновременно с проверките за други цели.

Държавите-членки въвеждат подходящи процедури за определяне на гъстотата на отглеждане.

2. До 30 юни всяка година държавите-членки представят пред Комисията годишен доклад за предходната година относно инспекциите, предвидени в параграф 1. Докладът се придружава от списък на най-важните действия, предприети от компетентния орган, за да се справи с основните констатирани проблеми на благосъстоянието.

Член 8

Ръководства за практики на добро управление

Държавите-членки насърчават разработката на ръководства за практики на добро управление, които включват насоки за съответствие с настоящата директива. Насърчава се разпространението и ползването на такива ръководства.

Член 9

Санкции

Държавите-членки определят правилата за налагане на санкции, приложими по отношение на нарушенията на националните разпоредби, приети в съответствие с настоящата директива, и вземат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното изпълнение. Предвидените санкции следва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи. Държавите-членки нотифицират тези разпоредби на Комисията най-късно до 30 юни 2010 г. и незабавно я уведомяват за всякакви последващи изменения, които ги засягат.

Член 10

Изпълнителни правомощия

Мерките, необходими за осигуряване на еднаквото изпълнение на настоящата директива, могат да се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 11.

Член 11

Процедура на комитета

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните (наричан по-долу „комитета“), създаден с Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за

установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните ⁽¹⁾.

2. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, посочен в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

Член 12

Транспониране

Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 30 юни 2010 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 13

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 14

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 28 юни 2007 година.

За Съвета

Председател

S. GABRIEL

⁽¹⁾ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 575/2006 на Комисията (ОВ L 100, 8.4.2006 г., стр. 3).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИЗИСКВАНИЯ, ПРИЛОЖИМИ КЪМ СТОПАНСТВОТА

В допълнение към съответните разпоредби в законодателството на Общността в тази област се прилагат и следните изисквания:

Поилки

1. Разполагат се поилки и се поддържат така, че разливането да е минимално.

Хранене

2. Храната или е постоянно на разположение или се подава на хранения и не трябва да се отнема от пилетата повече от 12 часа преди очакваното време на клане.

Настилка

3. Всички пилета постоянно имат достъп до настилка, която е суха и ронлива на повърхността.

Вентилация и отопление

4. Вентилацията е достатъчна, за да се избегне прегряване, и когато е необходимо, се комбинира с отоплителни системи, за да се премахне прекалената влажност.

Шум

5. Нивото на шум е сведено до минимум. Вентилаторите, машините за хранене и другото оборудване се изграждат, инсталират, използват и поддържат така, че да създават възможно най-малък шум.

Светлина

6. Всички сгради имат светлина с интензивност поне 20 lux през светлите периоди, измерена на нивото на очите на птиците, която осветява поне 80 % от използваемата площ. Когато е необходимо, съгласно ветеринарните препоръки, може да бъде разрешено временно намаляване на нивото на осветеност.
7. В срок от седем дни от времето на поставяне на пилетата в сградата и до три дни преди очакваното време на клане светлината трябва да следва 24-часов ритъм и да включва периоди на тъмнина, продължаващи поне 6 часа общо, с поне един период на непрекъсната тъмнина от поне 4 часа, като се изключват периодите на затъмняване.

Инспекции

8. Всички пилета, отглеждани в стопанството, трябва да бъдат инспектирани поне два пъти дневно. Специално внимание следва да се отделя на сигналите за влошено състояние и/или здраве на животните.
9. Пилетата, които са сериозно наранени или показват видими белези на здравословни проблеми, като такива, които изпитват затруднения да вървят, имат сериозни асцити или тежки деформации, и които вероятно страдат, получават подходящо лечение или биват умъртвени незабавно. Когато е необходимо, се извършват консултации с ветеринарен лекар.

Почистване

10. Тези части от сградите, оборудването или съдовете, които са в контакт с пилетата, се почистват внимателно и се дезинфекцират всеки път, когато се извърши окончателно ликвидиране на популацията, преди да бъде въведена нова група в птичарника. След окончателното ликвидиране на популацията в някой птичарник, цялата настилка трябва да бъде отстранена и трябва да се постави чиста настилка.

Дневник

11. Собственикът или гледачът водят дневник за всеки птичарник в стопанството относно:

- а) броя на въведените пилета;
- б) използваемата площ;
- в) хибрида или породата на пилетата, ако е известна;

- г) при всяка проверка — броя на намерените мъртви птици и указване на причините, ако са известни, както и броя на птиците, умъртвени поради някаква причина;
- д) броя на пилетата, които остават в групата след изваждането на пилета за продажба или за клане.

Този дневник се съхранява за период, не по-кратък от три години, и се представя на компетентния орган при провеждане на инспекция или при поискване по друг повод.

Хирургически намеси

12. Забраняват се всякакви хирургически намеси, извършени с цел, която не е терапевтична или диагностична, и които водят до увреждане или загуба на значителна част от тялото или до изменение на костната структура.

Подрязването на човката обаче, може да бъде разрешено от държавите-членки, когато са изчерпани другите мерки за предотвратяване на изкълчването на перушината и канибализма. В такива случаи, само след консултация с ветеринарния лекар и по негов съвет, подрязването се извършва задължително от квалифициран персонал и само върху пилета, които са на възраст по-малко от 10 дни. Освен това държавите-членки могат да разрешат кастриране на пилетата. Кастрирането се извършва само под контрола на ветеринарен лекар от персонал, който е преминал специално обучение.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПО-ГОЛЯМА ГЪСТОТА НА ОТГЛЕЖДАНЕ

Нотификация и отчет

Прилагат се следните изисквания:

1. Собственикът или гледачът съобщава на компетентния орган намерението си да използва гъстота на отглеждане по-висока от 33 kg/m² живо тегло.

Той посочва точната цифра и уведомява компетентния орган за всякакви промени в използваната гъстота на отглеждане поне 15 дни преди поставянето на групата в птичарника.

Ако компетентният орган го изисква, тази нотификация се придружава от документ, обобщаващ информацията, която се съдържа в отчета, изискван съгласно точка 2.

2. Собственикът или гледачът води и държи на разположение в птичарника обобщен отчет, в който подробно описва системите на производство. Този отчет включва по-специално информация за техническите подробности на птичарника и неговото оборудване, като например:

- а) план на птичарника, включително размерите на площите, заети от пилетата;
- б) вентилация и ако има такива, системи за охлаждане и отопление, включително разположението им, вентилационен план, подробни параметри на целевото качество на въздуха, като въздушен поток, скорост на въздушния поток и температура;
- в) системи за хранене и поене и разположението им;
- г) алармена система и аварийни системи в случай на повреда в някое автоматизирано или механично оборудване от основно значение за здравето и благосъстоянието на птиците;
- д) вид на пода и обичайна настилка.

Отчетите се предоставят на разположение на компетентния орган при поискване и трябва да бъдат редовно осъвременявани. По-специално, трябва да се отразяват техническите инспекции на вентилационната и на алармената система.

Собственикът или гледачът незабавно съобщава на компетентния орган всякакви промени в така описания птичарник, оборудването или процедурите, които има вероятност да въздействат върху благосъстоянието на птиците.

Изисквания към стопанствата – контрол на параметрите на околната среда

3. Собственикът или гледачът се грижи всеки птичарник в стопанството да е оборудван с вентилационна система и ако е необходимо, със системи за охлаждане и отопление, проектирани, изградени и използвани така, че:

- а) концентрацията на амоняк (NH₃) да не надхвърля 20 ppm, а концентрацията на въглероден диоксид (CO₂) да не надхвърля 3 000 ppm, измерени на нивото на главите на пилетата;
- б) вътрешната температура да не надхвърля външната температура с повече от 3 °C, когато последната, измерена на сянка, е над 30 °C;
- в) средната относителна влажност, измервана вътре в птичарника в продължение на 48 часа, да не надхвърля 70 %, когато външната температура е под 10 °C.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

МОНИТОРИНГ И ПОСЛЕДВАЩИ ПРОВЕРКИ В КЛАНИЦИТЕ

(посочени в член 3, параграф 1)

1. *Смъртност*

- 1.1. В случай на гъстота на отглеждане, по-висока от 33 kg/m², отчетът, придружаващ групата, включва дневния процент на смъртност и натрупания дневен процент на смъртност, изчислени от собственика или гледача, и хибрида или породата на пилетата.
- 1.2. Тези данни, както и броят на мъртвите при пристигането бройлери, се записват под надзора на официалния ветеринарен лекар, като се посочват стопанството и птичарникът в стопанството. Правдоподобността на данните и натрупаният дневен процент на смъртност се проверяват, като се вземат предвид броят на закланите бройлери и броят на бройлерите, които са били мъртви при пристигането в кланицата.

2. *Инспекция post-mortem*

В рамките на проверките, провеждани съгласно Регламент (ЕО) № 854/2004, официалният ветеринарен лекар оценява резултатите от инспекциите *post-mortem*, за да се установят други възможни показатели за лоши условия, като например по-високи от нормалните нива на контактни дерматити, паразитози, системни заболявания в стопанството или в отделението на птичарника в стопанството на произход.

3. *Съобщаване на резултатите*

Ако процентът на смъртност, посочен в параграф 1, или резултатите от инспекцията *post-mortem*, посочени в параграф 2, съответстват на неблагоприятни за благосъстояние на пилетата условия, официалният ветеринарен лекар съобщава данните на собственика или гледача на птиците и на компетентния орган. Собственикът или гледачът на птиците и компетентният орган предприемат подходящи действия.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ОБУЧЕНИЕ

Курсовете за обучение, посочени в член 4, параграф 2, обхващат поне законодателството на Общността, свързано със защитата на пилетата и по-специално следните въпроси:

- а) приложения I и II;
- б) физиологията, по-специално нуждите от храна и вода, поведението на животните и понятието за стрес;
- в) практическите въпроси на грижливото отношение към пилетата, както и улавяне, товарене и транспорт;
- г) спешни грижи за пилетата, клане по спешност и умъртвяване;
- д) превантивни мерки за биологична сигурност.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

КРИТЕРИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОВИШЕНА ГЪСТОТА НА ОТПЛЕЖДАНЕ**(посочени в член 3, параграф 5)**1. *Критерии*

- а) мониторингът на стопанството, провеждан от компетентния орган през последните две години, не разкрива никакви пропуски по отношение на изискванията на настоящата директива, и
- б) мониторингът от собственика или гледача на стопанството се извършва, като се използват ръководствата за добри практики на управление, посочени в член 8, и
- в) при поне седем последователни, проверени една след друга групи от един птичарник натрупаният дневен процент на смъртност е бил под $1\% + 0,06\%$, умножено по кланичната възраст на групата, изразена в дни.

Ако не е провеждан мониторинг на стопанството от компетентния орган през последните две години, трябва да се проведе поне един мониторинг, за да се провери дали изискването по буква а) е изпълнено.

2. *Изключителни обстоятелства*

Чрез дерогация от точка 1, буква в) компетентният орган може да реши да увеличи гъстотата на отглеждане, когато собственикът или гледачът е предоставил достатъчни обяснения за изключителното естество на по-високия натрупан дневен процент на смъртност или е доказал, че причините за това са извън неговата сфера на контрол.

II

(Актове, приети по силата на договорите ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 10 юли 2007 година

за упълномощаване на Австрия да сключи споразумение с Швейцария, в което са включени разпоредби за дерогация от член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност

(2007/485/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност ⁽¹⁾, и по-специално член 396 от нея,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 396, параграф 1 от Директива 2006/112/ЕО, Съветът може с единодушно решение по предложение на Комисията да разреши на всяка държава-членка да сключи с трета държава споразумение, което може да съдържа дерогации от тази директива.

(2) С писмо, регистрирано в Генералния секретариат на Комисията на 13 септември 2005 г., Австрия поиска разрешение да сключи споразумение с Швейцария за изграждане на трансгранична електрическа централа на река Ин между Пруц (Австрия) и Члин (Швейцария).

(3) В съответствие с член 396, параграф 2 от Директива 2006/112/ЕО, на 1 март 2007 г. Комисията информира

другите държави-членки за отправеното заявление. С писмо от 6 март 2007 г. Комисията нотифицира Австрия, че разполага с пълната информация, считана за необходима за разглеждане на заявление.

(4) Споразумението ще съдържа разпоредби относно данък добавена стойност (ДДС) за дерогация от член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2006/112/ЕО за внасяните в Австрия стоки във връзка с трансграничната електрическа централа. Вносът на стоки от Швейцария в Австрия от данъчно задължени лица с пълно право на приспадане няма да се облага с ДДС, за да се получи подобна привилегия и от Швейцария за стоки, внасяни от Австрия в Швейцария.

(5) Следователно дерогацията няма да има неблагоприятни последици върху собствените ресурси на Европейските общности, които се натрупват от ДДС,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

С настоящото Австрия се упълномощава да сключи споразумение с Швейцария, което включва разпоредби за дерогация от Директива 2006/112/ЕО, отнасящи се до изграждането, поддръжката, обновяването и функционирането на гранична електрическа централа на река Ин между Пруц (Австрия) и Члин (Швейцария).

Разпоредбите за дерогация относно ДДС, предвидени от споразумението, са изложени в член 2.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2006/138/ЕО (ОВ L 384, 29.12.2006 г., стр. 92).

Член 2

Чрез дерогация от член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2006/112/ЕО, стоки, внасяни от Швейцария в Австрия от данъчно задължени лица с пълно право на приспадане и предназначени за изграждането, поддръжката, обновяването и функционирането на упоменатата в член 1 гранична електрическа централа, няма да бъдат облагани с ДДС.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Република Австрия.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2007 година.

За Съвета
Председател
F. TEIXEIRA DOS SANTOS

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 2006 година

относно производство съгласно член 65 от Договора за създаване на Европейската общност за въглища и стомана

(Дело № COMP/F/39.234 — надбавки за легиращи материали — повторно приемане)

(нотифицирано под номер C(2006) 6765)

(само текстът на немски език е автентичен)

(2007/486/ЕО)

На 20 декември 2006 г. Комисията прие решение относно производство съгласно член 65 от Договора за ЕОВС. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета⁽¹⁾ Комисията с настоящото публикува имената на страните и основното съдържание на решението, включително наложеното наказание, като ила предвид законния интерес на предприятията да защитават своите бизнес интереси. Пълният текст на решението, на мален с тези пасажи, за които компанията може законно да изисква конфиденциалност, може да бъде намерен на интернет страницата на генерална дирекция „Конкуренция“ на адрес: http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html на автентичния език на делото.

АДРЕСАТ, НАРУШИТЕЛ И НАРУШЕНИЕ

- (1) Настоящото решение е адресирано до фирма TKS (ThyssenKrupp Stainless AG) поради поведението на TS-AG (Thyssen Stahl AG). TKS доброволно пое отговорността за поведението на TS-AG, най-малкото за периода 1993—1994 г., чрез изрично заявление пред Комисията от 23 юли 1997 г.
- (2) От 16 декември 1993 г. до прекратяването на икономическата му активност в отрасъла за производство на неръждаема стомана на 31 декември 1994 г., TS-AG участва в единично и продължително нарушение в противоречие с член 65 от Договора за ЕОВС, чрез фиксиране на цени на легиращи материали, използвани в сектора за производство на неръждаема стомана в Западна Европа.

ПРОЦЕДУРА

- (3) Решението касае повторното приемане на Решение 98/247/ЕОВС на Комисията от 21 януари 1998 г.⁽²⁾ Настоящото решение бе частично анулирано от Съдилищата⁽³⁾ поради процедурни причини. Съдилищата решиха, че Комисията е глобила TKS през 1998 г. за поведението на TS-AG без да му даде възможността да представи коментари за това поведение преди налагането

на глобата. Това нарушава правото на TKS да бъде изслушан.

- (4) На 24 април 2006 г. Комисията издаде възражения до TKS с цел да коригира процедурната грешка, посочена от съдилищата.

ФУНКЦИОНИРАНЕ НА КАРТЕЛА

- (5) Надбавката за легиращи елементи е елемент от цената, който бе изчисляван на основата на цените на легиращите елементи и бе прибавян към основната цена на неръждаемата стомана. Цената на легиращите добавки, използвани от производителите на неръждаема стомана (никел, хром и молибден) формираше много голяма част от общите производствени разходи. Цените на тези легиращи добавки бяха много непостоянни.
- (6) Цените на легиращите материали и неръждаемата стомана паднаха рязко през 1993 г. Когато цените на никела започнаха отново да растат през септември 1993 г., печалбите на производителите бяха значително намалени. С цел да намерят средство против това, производителите на неръждаема стомана се съгласиха да проведат среща в Мадрид на 16 декември 1993 г. Впоследствие бяха проведени няколко контакта между производители относно изчисляването и прилагането на надбавката за легиращите материали.

⁽¹⁾ ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ Дело IV.35.814, Легиращи добавки, (ОВ L 100, 1.4.1998 г., стр. 55).

⁽³⁾ T-45/98 и T-47/98, 13 декември 2001 г., Krupp Thyssen Stainless GmbH und Acciai Terni SpA/Комисията, ECR 2001, II-3757 и C-65/02 P и C-73/02P, 14 юли 2005 г., ThyssenKrupp Stainless GmbH und ThyssenKrupp Acciai speciali Terni SpA/Commission.

- (7) Решението посочи, че TS-AG заедно с други предприятия е изменила и приложила по съгласуван начин референтната стойност, използвана за изчисление на надбавката за легиращите материали. Това има за цел и ефект ограничаването и изкривяването на конкуренцията в рамките на общия пазар.

ПРИЛАГАНЕ НА ДОГОВОРА ЗА ЕОВС

- (8) Комисията счита, че към това нарушение, състоящо се във формирането на картел, трябва да бъдат приложени основните правила на Договора за ЕОВС, при условие, че Договорът за ЕОВС е бил в сила по времето на нарушението (1993/1994 г.). Нямало е основание да се приложи *lex mitior*.

ОТГОВОРНОСТТА НА TKS ЗА TS-AG

- (9) Решението държи TKS отговорен за поведението на TS-AG с оглед на заявлението на TKS от 23 юли 1997 г. и пояснява, че то не се позовава на концепциите за правна или икономическа приемственост.
- (10) Заявлението от 1997 г. не е било поставяно под въпрос в решението на CEO, нито такова заявление би било в противоречие с общите принципи на закона или практиката за вземане на решения на Комисията.

ДАВНОСТЕН СРОК

- (11) Решението стига до заключението, че няма право на давност, при условие на прекратяването на съдебното производство.

ГЛОБИ

Основна сума

Тежест на нарушението

- (12) С цел да се гарантира недискриминация между адресатите на Решение 98/247/ЕОВС на Комисията от 1998 г., нарушението се счита като такова със сериозен характер (начална сума 4 милиона EUR).

Времетраене

- (13) Началната сума е увеличена с 10 %, тъй като нарушението бе извършвано в продължение на повече от една година (от 16 декември 1993 г. до 31 декември 1994 г.)

Стегчаваци обстоятелства

- (14) В съответствие с Решение 98/247/ЕОВС от 1998 г. началната сума е намалена с 10 %, понеже икономическата ситуация в сектора бе критична.

Прилагане на Обявлението за снизходителност от 1996 г.

- (15) Вследствие на прилагането на Обявлението за имунитет от глоби и намаление на глоби в случаите на дела с картели и в светлината на решението на ПИС⁽¹⁾, глобата се намалява с още 20 % с оглед оказаната помощ от TKS на Комисията в установяването на фактите. Следователно сумата на глобата е 3 168 000 EUR.

⁽¹⁾ Параграф 281 от Т-45/98 и Т-47/98, 13 декември 2001 г., Krupp Thyssen Stainless GmbH und Acciai Terni SpA/Commission, ECR 2001, II-3757.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 6 юли 2007 година

относно предоставяне на Обединеното кралство на допълнителни дни в морето в подразделение VIIe на ICES

(нотифицирано под номер C(2007) 3212)

(само текстът на английски език е автентичен)

(2007/487/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 41/2007 на Съвета от 21 декември 2006 г. за определяне на риболовните възможности през 2007 г. и съответните условия по отношение на някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими във водите на Общността, и по отношение на корабите на Общността във води, за които се изискват ограничения върху улова⁽¹⁾, и по-специално точка 9 от приложение II В към него,

като взе предвид отправените искания от страна на Обединеното кралство,

като има предвид, че:

- (1) Точка 7 от приложение II В към Регламент (ЕО) № 41/2007 определя максималния брой дни в морето (192), през които съдовете на Общността, с равна или по-голяма от 10 м обща дължина, оборудвани с бийм тралове с размер на отворите на мрежата, равен или по-голям от 80 mm, или с неподвижни мрежи, включително хрилни мрежи, трислойни мрежи и заплитаци мрежи, чийто размер на отворите е по-малък от 220 mm, могат да бъдат в подразделение VIIe на ICES от 1 февруари 2007 г. до 31 януари 2008 г.
- (2) Точка 9 от същото приложение дава възможност на Комисията да предоставя допълнителни дни в морето, през които даден съд може да бъде в тази зона, оборудван с бийм тралове или неподвижни мрежи, въз основа на постоянно прекратяване на риболовните дейности след 1 януари 2004 г.
- (3) Обединеното кралство представи данни, които доказват, че прекратилите дейност след 1 януари 2004 г. съдове са регистрирали намаление от 5, 24 % по отношение на риболовното усилие, разгърнато през 2003 г. — годината, която е взета за референтен период за присъстващите в зоната съдове, съоръжени с бийм тралове с размер на отворите на мрежата, равен на или по-голям от 80 mm.

(4) Въз основа на предоставените данни и предвидения в точка 9.1 метод за изчисляване следва да бъдат предоставени десет допълнителни дни в морето на Обединеното кралство за периода от 1 февруари 2007 г. до 31 януари 2008 г. за съдове, които притежават на борда си такива бийм тралове.

(5) С оглед на по-голяма яснота настоящото решение отразява предоставения общ брой допълнителни дни на Обединеното кралство и взема под внимание дванайсетте допълнителни дни в морето, разпределени на предходен етап с Решение 2006/461/ЕО на Комисията от 26 юни 2006 г. относно предоставяне на Обединеното кралство на допълнителни риболовни дни в рамките на подразделение VII e на ICES⁽²⁾, тъй като последните остават отпуснати за 2007 г.

(6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Постановеният в таблица I на приложение II В към Регламент (ЕО) № 41/2007 максимален брой дни, в които риболовен съд под флага на Обединеното кралство, съоръжен с бийм тралове с равен или по-голям от 80 mm размер на отворите на мрежата, може да бъде в подразделение VII e на ICES, се изменя на 214 дни годишно.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Съставено в Брюксел на 6 юли 2007 година.

За Комисията

Жоe BORG

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 15, 20.1.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 643/2007 (ОВ L 151, 13.6.2007 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 180, 4.7.2006 г., стр. 25.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 11 юли 2007 година****за предоставяне на освобождавания на Италия съгласно Директива 92/119/ЕИО на Съвета по отношение на превоза на свине, предназначени за клане, по обществени и частни пътища към кланица, намираща се в границите на предпазните зони в провинция Кремона**

(нотифицирано под номер С(2007) 3314)

(само текстът на италиански език е автентичен)

(2007/488/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 92/119/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. за въвеждане на общи мерки на Общността за борба с някои болести по животните и на специфични мерки относно везикулозната болест по свинете ⁽¹⁾, и по-специално приложение II, точка 7, подточка 2, буква г) от нея,

като има предвид, че:

- (1) На 7 и 15 май 2007 г. бяха установени предпазни зони от компетентния орган в Италия около огнищата на везикулозна болест по свинете в общините Salvirola и Fiesco, провинция Кремона, в съответствие с член 10 от Директива 92/119/ЕИО. На 14 юни 2007 г. бе установена предпазна зона около огнище на болестта в община Offanengo, провинция Кремона. Териториите на предпазните зони частично се припокриват.
- (2) Съответно, движението и превозът на свине по обществени и частни пътища в границите на тези предпазни зони бяха забранени.
- (3) Въпреки това Италия подаде две молби за освобождаване от тази забрана за превоз на свине, предназначени за клане, идващи извън предпазните зони, по обществени и частни пътища в границите на предпазните зони, с цел транспортирането им до кланиците, разположени в тези зони.
- (4) Целесъобразно е да се предвидят посочените две освобождавания, при условие че Италия въведе строг контрол и вземе предпазни мерки, които да гарантират, че не съществува риск от разпространение на болестта.
- (5) Решение 2007/123/ЕО на Комисията от 20 февруари 2007 г. бе прието с оглед предоставянето на подобно освобождаване за кланица, намираща се в предпазната

зона, разположена около огнище на везикулозна болест по свинете в община Romano di Lombardia, провинция Бергамо, Италия. Мерките, предвидени за тази предпазна зона, вече не се прилагат. Следователно Решение 2007/123/ЕО следва да бъде отменено.

- (6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Италия може да разреши превоза на свине, предназначени за клане, идващи извън предпазните зони, установени на 7 и 15 май 2007 г. около огнищата на везикулозна болест по свинете, появили се в общините Salvirola и Fiesco, и предпазната зона, установена на 14 юни 2007 г. около огнището, появило се в община Offanengo, (наричани по-долу „свинете“), по обществени и частни пътища в рамките на предпазните зони, към кланици „2037 M/S“ и „523M“ (наричани по-долу „кланиците“), при спазване на условията, предвидени в член 2.

Член 2

Условията, приложими спрямо освобождаването, предвидено в член 1, са, както следва:

- а) за изпращането на свинете трябва да бъде съобщено поне 24 часа предварително от официалния ветеринарен лекар на стопанството, от което произхождат животните, на официалния ветеринарен лекар на кланицата;
- б) превозът на свинете до кланицата трябва да се осъществи по коридор, чиито характеристики трябва да бъдат предварително уточнени от Италия;
- в) транспортните средства, които превозват свинете, трябва да бъдат запечатани от компетентните органи преди или при влизането в коридора; в момента на запечатване компетентните органи трябва да запишат регистрационния номер на транспортното средство и броя на свинете, превозвани в него;

⁽¹⁾ ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 69. Директива, последно изменена с Директива 2007/10/ЕО на Комисията (ОВ L 63, 1.3.2007 г., стр. 24).

г) при пристигането в кланицата компетентният орган:

Член 3

Решение 2007/123/ЕО се отменя.

i) проверява и отстранява печата от транспортното средство;

Член 4

Адресат на настоящото решение е Италианската република.

ii) присъства при разтоварването на свинете;

iii) записва регистрационния номер на превозното средство и броя на свинете в него.

Съставено в Брюксел на 11 юли 2007 година.

д) всяко транспортно средство, което превозва свине до кланицата, преминава веднага след разтоварването през почистване и дезинфекция под официален контрол и в съответствие с инструкциите на компетентния орган, преди транспортното средство да напусне кланицата.

За Комисията

Markos KYPRIANOU

Член на Комисията

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 11 юли 2007 година

относно определяне равнището на финансово участие на Общността в разходите, направени в контекста на спешните мерки, предприети за борба с Нюкасълската болест в Дания през 2005 г.

(нотифицирано под номер C(2007) 3315)

(само текстът на датски език е автентичен)

(2007/489/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 90/424/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно разходите във ветеринарната област ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 3 и член 4, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) През 2005 г. в Дания се появиха огнища на Нюкасълска болест. Появата на това заболяване представлява сериозен риск за добитъка в Общността.
- (2) С цел да се предотврати разпространяването на болестта и да се спомогне за възможно най-скорошното ѝ ликвидиране, Общността следва да поеме част от допустимите разходи, направени от държавите-членки във връзка със спешните мерки за борба с болестта, така както е предвидено в Решение 90/424/ЕИО.
- (3) С Решение 2006/579/ЕО на Комисията от 24 август 2006 г. относно финансовото участие на Общността в ликвидирането на Нюкасълската болест в Дания през 2005 г. ⁽²⁾ бе отпусната финансова помощ в размер на 50 % от допустимите за общностно финансиране разходи, направени във връзка с прилагането на мерки за борба с възникналото огнище.
- (4) В съответствие с това решение финансовото участие на Общността следва да бъде изплатено на база искането, внесено от Дания на 23 октомври 2006 г., и придружаващата документация, посочена в член 7 от Регламент (ЕО) № 349/2005 на Комисията от 28 февруари 2005 г. за определяне правилата за финансиране от Общността на спешни мерки и на кампании за борба с някои болести по животните по силата на Решение 90/424/ЕИО на Съвета ⁽³⁾.
- (5) С оглед на тези съображения понастоящем следва да бъде фиксиран общият размер на финансовото участие на

Общността в допустимите разходи, свързани с ликвидирането на Нюкасълската болест в Дания през 2005 г.

- (6) Резултатите от проверките, осъществени от Комисията в съответствие с ветеринарните правила на Общността и условията за предоставяне на общностно финансиране, показват, че не може да бъде признат като допустим пълният размер на заявените разходи.
- (7) Наблюденията, методите за изчисление на допустимите разходи и заключенията на Комисията бяха съобщени на Дания в писмо от 8 март 2007 г.
- (8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Съгласно Решение 2006/579/ЕО пълният размер на финансовото участие на Общността в разходите, свързани с ликвидирането на Нюкасълската болест в Дания през 2005 г., се фиксира на 219 385,67 EUR.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Кралство Дания.

Съставено в Брюксел на 11 юли 2007 година.

За Комисията

Markos KYPRIANOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 19. Решение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 232, 25.8.2006 г., стр. 40.

⁽³⁾ ОВ L 55, 1.3.2005 г., стр. 12.

СПОРАЗУМЕНИЯ

СЪВЕТ

Информация относно датата на влизане в сила на Спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга ⁽¹⁾

Европейската общност и автономното правителство на Гренландия се нотифицираха взаимно, съответно на 28 юни 2007 г. и на 2 юли 2007 г., за завършването на процедурите по приемането на спогодбата.

Спогодбата влезе в сила съответно на 2 юли 2007 г. съгласно член 16 от нея.

⁽¹⁾ ОВ L 172, 30.6.2007 г., стр. 4.